

Specifica d'Esame di Certificazione di Italiano L2

Quadro di riferimento, struttura, valutazione e procedura · Livelli QCER A1-C1

Documento di specifica · Versione 1.0 · Bozza di lavoro

Ente erogatore e certificatore: KAP — autorizzazione del Ministero dell'Istruzione della Repubblica d'Albania n. ____ del //____

1. Premessa e finalità

Questo documento definisce l'esame di certificazione della competenza in italiano come lingua seconda (L2) erogato da KAP. L'esame misura la competenza comunicativa del candidato e ne attesta il livello secondo il Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue (QCER), dal livello A1 al livello C1.

L'esame è progettato in coerenza con i materiali didattici KAP (i moduli del corso e il modulo di sicurezza sul lavoro) e ne costituisce la prova finale. La valutazione d'ingresso (test di posizionamento) indirizza ciascun candidato alla sessione d'esame del livello più adeguato.

Destinatari: persone adulte, in particolare aspiranti tirocinanti e lavoratori migranti, che apprendono l'italiano per scopi di vita quotidiana e professionale.

2. Principi e quadro di riferimento

L'esame si fonda sui principi internazionali della valutazione linguistica:

- Validità: ogni prova misura davvero l'abilità dichiarata, con compiti realistici e situazioni autentiche di vita e lavoro.
- Affidabilità: criteri e procedure di correzione costanti, indipendenti dal singolo esaminatore; doppia correzione per le prove produttive.
- Equità e trasparenza: criteri pubblici e noti ai candidati; assenza di bias culturali o linguistici; pari condizioni per tutti.
- Allineamento al QCER: livelli, descrittori e soglie ancorati alle scale del Quadro europeo tramite procedura di standard-setting (vedi §11).

3. Validità e riconoscimento del certificato

L'autorizzazione del Ministero dell'Istruzione della Repubblica d'Albania abilita KAP a erogare i corsi e a rilasciare una certificazione ufficiale, riconosciuta in Albania. KAP opera nella formazione linguistica da circa sei anni e, sulla base dell'esperienza maturata, la propria certificazione è progressivamente accettata anche da organi istituzionali italiani. Per gli usi ufficiali transfrontalieri più formali — in casi limite, ad esempio la domanda di cittadinanza — il certificato viene reso valido all'estero tramite apostille apposta in Albania ai sensi della Convenzione dell'Aja del 5 ottobre 1961, di cui Albania e Italia sono parti. L'apostille autentica l'origine e la firma del documento e ne consente l'uso presso le autorità dell'altro Stato senza ulteriori legalizzazioni.

In pratica. KAP verifica e comunica al candidato, per ciascun uso previsto, la procedura applicabile: impiego diretto del certificato oppure, nei casi che lo richiedono, impiego previa apostille. Questo documento definisce la qualità e la struttura tecnica dell'esame, che è il presupposto su cui poggia il riconoscimento del certificato.

4. Architettura generale dell'esame

Ogni esame, a tutti i livelli, valuta cinque componenti. Le prime tre sono a correzione oggettiva (automatizzabile); le ultime due sono a correzione esperta con griglia analitica.

Componente

Cosa misura

Punti /100

Ascolto

Comprensione orale (dialoghi e messaggi sul modello dei materiali KAP)

20

Lettura

Comprensione scritta (annunci, avvisi, testi informativi, email)

20

Uso della lingua

Strutture e lessico (cloze, scelta multipla, abbinamenti)

15

Produzione scritta

Scrivere testi adeguati al compito e al livello

20

Produzione e interazione orale

Parlare e interagire in situazioni reali

25

Totale

100

Quadro
sintetico per
livello (durata
indicativa delle

prove scritte; il
colloquio orale
è individuale o
in coppia):

Livello

Prove scritte (durata)

Orale (durata)

Soglia

Esiti tipici dal corso

A1

circa 80 min

circa 8 min

60/100

obiettivo del percorso base

A2

circa 110 min

circa 10 min

60/100

minimo richiesto FVG

B1

circa 140 min

circa 12 min

60/100

studenti più avanzati

B2

circa 170 min

circa 15 min

60/100

studenti avanzati

C1

circa 200 min

circa 18-20 min

60/100

percorso di perfezionamento

5. Specifiche delle prove per livello

Le tipologie d'item crescono in complessità con il livello, ma restano coerenti con quelle praticate nei moduli KAP, così che l'esame sia trasparente e "riconoscibile" dal candidato.

**Livello A2
(specifica
dettagliata —
livello chiave)**

Componente

Compiti

N. item

Punti

Ascolto

2 dialoghi brevi (lavoro/vita quotidiana): scelta multipla e vero/falso

10

20

Lettura

Annuncio di lavoro + avviso/foglio informativo: scelta multipla e abbinamento

10

20

Uso della lingua

Cloze guidato e scelta multipla (presente, passato prossimo, pronomi)

15

15

Produzione scritta

1) compilare un modulo con dati anagrafici; 2) breve messaggio (30–40 parole)

2 compiti

20

Produzione orale

Presentarsi + intervista guidata + role-play (al lavoro / al colloquio)

3 fasi

25

Per gli altri livelli valgono le stesse cinque componenti e gli stessi pesi, con compiti scalati:

- A1 — Scritto: scrivere parole/dati personali e una frase guidata. Orale: salutare, presentarsi, rispondere a domande personali semplici.
- B1 — Scritto: email/lettera informale di 80–100 parole. Orale: descrizione/monologo + interazione su esperienze e progetti. Uso lingua: imperfetto vs passato prossimo, futuro, condizionale, congiuntivo di base.
- B2 — Scritto: testo argomentativo di 150–180 parole. Orale: esposizione di un punto di vista + discussione. Uso lingua: periodo ipotetico, congiuntivo, connettivi complessi.
- C1 — Scritto: testo articolato di 220–250 parole su tema astratto/professionale. Orale: esposizione argomentata + interazione su temi complessi. Uso lingua: registri, modi di dire, strutture marcate.

6. Collegamento con i moduli KAP e banca item

Gli item d'esame sono originali, ma attingono alle stesse famiglie di situazioni dei moduli, garantendo allineamento tra ciò che si insegna e ciò che si valuta (validità di contenuto):

Componente d'esame

Fonte/modello nei moduli KAP

Esempi di situazione

Ascolto

Dialoghi situazionali dei moduli

colloquio, ufficio, farmacia, sportello

Lettura

Testi "In Italia..." e documenti di lavoro

annuncio di lavoro, avviso, foglio informativo

Uso della lingua

Esercizi di grammatica e cloze dei moduli

presente, passato, pronomi, condizionale

Produzione scritta

Compiti di scrittura guidata dei moduli

modulo, CV, messaggio, email

Produzione orale

Atti comunicativi e dialoghi aperti

presentarsi, chiedere, proporre, scusarsi

La banca item è organizzata per livello e per componente, con item più numerosi del necessario per generare versioni equivalenti dell'esame ed evitare la prevedibilità. Ogni item registra: livello, componente, tipologia, risposta corretta, indici statistici (vedi §11).

7. Soglie di superamento e attribuzione del livello

L'esame di un livello si considera superato quando il candidato ottiene:

- almeno 60 punti su 100 nel punteggio totale, e
- almeno il 50% dei punti in ciascuna delle cinque componenti.

Il vincolo sulla singola componente evita che una grave carenza (es. nessuna produzione orale) sia compensata dalle altre prove. Il certificato riporta sempre il profilo per abilità, così il punto di forza e di debolezza del candidato restano visibili.

Esito "profilo parziale". Se il candidato raggiunge la soglia totale ma non il minimo in una componente, l'esame del livello non è superato; KAP può rilasciare un attestato di frequenza con il profilo ottenuto e indicazione delle abilità da consolidare.

8. Griglia di valutazione — produzione scritta

Ogni elaborato scritto è valutato su quattro criteri analitici. A ciascun criterio si assegna un punteggio da 0 a 5; il totale (max 20) costituisce il punteggio della componente.

Criterio

Cosa si valuta

Efficacia comunicativa / adeguatezza al compito

Il testo risponde alla consegna, alla situazione e al destinatario; le informazioni richieste ci sono tutte.

Coerenza e coesione

Le idee sono ordinate e collegate; uso adeguato di connettivi e punteggiatura per il livello.

Correttezza morfosintattica

Controllo delle strutture grammaticali atteso per il livello; gli errori non impediscono la comprensione.

Ricchezza e appropriatezza lessicale

Varietà e precisione del lessico adeguate al livello e al contesto (vita quotidiana / lavoro).

Scala descrittiva applicata a
ciascun criterio:

Punti

Descrittore

5

Pienamente adeguato al livello; padronanza sicura.

4

Adeguito; lievi imperfezioni che non disturbano.

3

Sufficiente; alcune incertezze ma compito raggiunto.

2

Parziale; il compito è solo in parte realizzato.

0-1

Insufficiente; compito non realizzato o incomprensibile.

9. Griglia di valutazione — produzione e interazione orale

Il colloquio è condotto da un esaminatore e valutato su cinque criteri (0-5 ciascuno, max 25). Quando possibile sono presenti due esaminatori: uno conduce, uno valuta.

Criterio

Cosa si valuta

Efficacia comunicativa e interazione

Sa avviare, mantenere e chiudere lo scambio; reagisce a domande e a imprevisti.

Fluenza

Parla con un ritmo adeguato al livello, senza pause eccessive.

Correttezza

Controllo grammaticale atteso per il livello.

Lessico

Ampiezza e precisione del vocabolario, anche di settore (lavoro).

Pronuncia e intonazione

Comprensibilità; pronuncia e intonazione non ostacolano la comunicazione.

Si applica la stessa scala 0-5 della produzione scritta. Il colloquio è audioregistrato (con consenso del candidato) per consentire revisione e controllo qualità.

10. Procedura d'esame e sicurezza

Prima dell'esame:

- Iscrizione con documento d'identità valido; verifica del livello tramite test di posizionamento.
- Convocazione con sede, data, ora e materiale ammesso.

Durante l'esame:

- Identificazione del candidato; sorveglianza costante in aula.
- Materiali d'esame consegnati sigillati e ritirati al termine; impianto audio verificato per l'ascolto.
- Divieto di strumenti elettronici e di materiali non autorizzati; tempi controllati e registrati.
- Verbale di sessione firmato dalla commissione (presenze, orari, eventi anomali).

Dopo l'esame:

- Correzione cieca delle prove (senza identità visibile del candidato).
- Doppia correzione indipendente delle prove produttive; in caso di scarto rilevante interviene un terzo correttore.
- Conservazione degli elaborati e delle registrazioni per un periodo definito (es. 5 anni) e nel rispetto della normativa sulla protezione dei dati.

11. Controllo qualità e ancoraggio al QCER

- Pretest: gli item nuovi sono provati su un campione prima dell'uso ufficiale; si analizzano facilità e capacità di discriminare i candidati.
- Standard-setting: le soglie di livello sono fissate sul QCER con una procedura strutturata (es. metodo Angoff) e documentate.
- Item di ancoraggio: presenti in più versioni dell'esame per mantenere stabile la difficoltà nel tempo.
- Commissione d'esame e revisione periodica della banca item; ritiro degli item poco performanti.
- Formazione e calibrazione degli esaminatori per la valutazione di scritto e orale (sessioni di standardizzazione su elaborati campione).

12. Il certificato KAP

Al superamento, KAP rilascia un certificato contenente almeno:

- Intestazione KAP e riferimento all'autorizzazione del Ministero dell'Istruzione albanese (numero e data).
- Dati anagrafici del candidato e documento d'identità.
- Livello QCER conseguito (A1-C1) e descrizione sintetica del livello.
- Profilo per abilità (ascolto, lettura, uso della lingua, scritto, orale) e punteggio totale.
- Data della sessione, sede, numero univoco del certificato e modalità di verifica (es. registro/QR).
- Firma del responsabile/commissione e indicazione trasparente dell'ambito di validità (vedi §3).

13. Sessioni e registro

KAP programma sessioni d'esame periodiche per ciascun livello, di norma al termine dei percorsi (Standard 34h e FVG 64h) e in date calendarizzate. Ogni sessione è tracciata in un registro che collega candidato, livello, versione d'esame, esiti per componente e numero di certificato, a garanzia di tracciabilità e controllo qualità.

Appendice — Esempio di prova A2 (estratto)

Esempi originali, a scopo illustrativo, delle tipologie d'item del livello A2.

Ascolto (scelta multipla)

Dopo l'ascolto del dialogo "Al colloquio", scegli la risposta giusta:
Il candidato cerca un lavoro: a) part-time b) a tempo pieno c) stagionale

Lettura (vero/falso)

Leggi l'annuncio di lavoro e indica se l'affermazione è vera o falsa:
"Si richiede esperienza di almeno un anno." → Vero / Falso

Uso della lingua (cloze)

Ieri _____ (andare) al Centro per l'Impiego e _____ (parlare) con un consulente.

Produzione scritta

Scrivi un breve messaggio (30-40 parole) per disdire un appuntamento e proporre un altro.

Produzione orale (role-play)

Sei al primo giorno di tirocinio. Presentati al tutor: nome, provenienza, studi, perché sei qui. Rispondi a 2-3 domande.

KAP — Specifica d'Esame di Certificazione di Italiano L2 ·